21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa

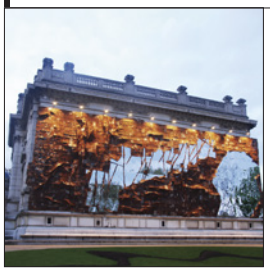
PRESS RELEASE 2015.11.26

金沢21世紀美術館12月のプログラム

12
2015

2015年12月に実施される金沢21世紀美術館主催事業についてお知らせいたします。
各催しの告知ならびに当日のご取材など、ぜひ貴媒体にて報道して頂きたくお願い申し上げます。
各事業の詳細につきましては、決まり次第随時お知らせいたします。

開催中の展覧会と関連イベント



El Anatsui《Broken Bridge》2012
※参考図版（この作品は出品されません）

ザ・コンテンポラリー2
誰が世界を翻訳するのか

開催中～
12月13日（日）

現代の芸術表現を通して「同時代」を問いなおす展覧会シリーズ「ザ・コンテンポラリー」の第2弾です。急速なグローバル化が進み、異文化同士の接触が常態化する現代においては、これまでに描かれた歴史や価値観も、誰がそれを伝えるのかによって大きく意味を変えてしまうことに注意を払う必要があります。この展覧会では、作家が世界の有り様を自分の表現に置き換えている行為を「翻訳」と捉え、「移動」「横断」をキーワードに、ヴェネチア・ビエンナーレ栄誉金獅子賞受賞作家エル・アナツイの新作も含む、出自の異なる11組の海外作家を中心とする多彩な表現を通して、同時代を生きる作家たちが世界をどのように見ているのかについて考えていきます。

人々の国連総会

出品作家ペドロ・レイエスによる「人々の国際連合プロジェクト」の一環として、2日間にわたるワークショップ「人々の国連総会」を開催します。出自、国籍、言語が異なる人々が集い、世界の諸問題について、社会学や心理学のアプローチを使って市井の視座で語り合い、ユーモア溢れる創造的な解決に向けてレイエスと共にさまざまな試みを行うものです。

日時＝12月5日（土）10:00～16:15、12月6日（日）10:00～16:30
場所＝金沢21世紀美術館 展示室11
料金＝無料（ただし、当日の本展観覧券が必要）
定員＝各国3名まで（多数の場合は抽選予定）計50名程度
募集条件＝18歳以上 / 英語でコミュニケーションがとれる方 / 両日または各日終日参加できる方 / 無償での参加を承諾できる方

12月5日（土）

10:00～10:30	Registration / 受付
10:30～11:00	Introduction / イントロダクション
11:00～11:15	Warm-Up / ウォームアップ
11:15～12:15	pUN Times
12:15～13:00	Blessing of the Bees
13:00～14:15	Grasswhopper / Lunch Break / 昼食
14:15～16:15	Speed Dating

12月6日（日）

10:00～10:30	Registration / 受付
10:30～10:45	Warm-Up / ウォームアップ
10:45～12:45	Force Field Analysis
12:45～13:15	Group Photo / 写真撮影
13:15～14:30	Blessing of the Bees / Lunch / 昼食
14:30～15:30	Panglossian Spontaneity
15:30～16:30	Ghost of Garcia Robles

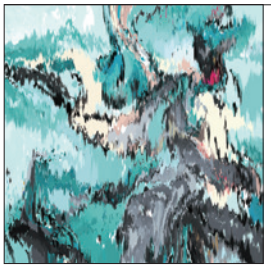
※プログラムの内容は事情により、告知無く変更になる場合があります。

ペドロ・レイエスによるアーティスト・トーク

「人々の国連総会」を締めくくり、ペドロ・レイエスがこれまで発表してきた作品や芸術家としての実践を語ります。
日時＝12月6日(日) 17:00～18:00
会場＝金沢21世紀美術館レクチャーホール
料金＝無料　定員＝当日先着90名（定員に達し次第締切）

本資料に関するお問い合わせ

金沢21世紀美術館　広報担当：落合・中山
〒920-8509　金沢市広坂1-2-1
TEL 076-220-2814　FAX 076-220-2802
http://www.kanazawa21.jp　E-mail: press@kanazawa21.jp



BCL + Semitransparent Design
《Ghost in the Cell》2015
© Crypton Future Media, INC.

ザ・コンテンポラリー3

Ghost in the Cell:細胞の中の幽霊

開催中～
2016年3月21日（月・祝）

新しい技術が普及した近未来の問題を題材にした作品で国際的な議論を巻き起こしてきたアーティストユニットBCLが、世界的な人気を誇る日本の歌声合成ソフト「初音ミク」にDNAと細胞を与え、生命／非生命の境界、そして二次創作や芸能／芸術のはざまで育まれる現代日本の特異な想像力の可能性を探求します。本展では、共同制作された初音ミクのDNAが、iPS細胞に挿入され、その細胞を使用したBCLのインスタレーション作品《Ghost in the Cell》が展示されます。

青野文昭《なおす・代用・合体・連置「震災後亘理町荒浜で収拾した部屋—壁面の復元」》2013
Photo: SAIKI Taku

コレクション展2　歴史、再生、そして未来

同時開催：粟津潔、マクリヒロゲル2
グラフィックからヴィジュアルへ　粟津潔の視覚伝達論

11月28日（土）～
2016年5月8日（日）

本年度のコレクション展1は、私たちにとっての「現在（いま）」を問いかける機会としました。それに続くコレクション展2は、近年新たに収集された作品の紹介とともに、既存のコレクションを再解釈することによって私たちの「未来」を考察する展覧会です。様々な国において、また国内の諸地域においても社会的な価値観が短期間で変化してゆく21世紀のなかで、現代美術はどのような可能性を持つのでしょうか。「歴史」や「再生」というテーマのもと、これからの私たちがたどる道程（みちのり）を皆さんと共に想像する機会となれば幸いです。また昨年に続き、「粟津潔、マクリヒロゲル2」も同時開催します。

廣村正彰「金沢でJunglin’」おぼろげ

廣村正彰「金沢でJunglin’」おぼろげ

開催中～
2016年5月8日（日）

2010年より始まった、デザイナー廣村正彰による映像インスタレーションのプロジェクトです。「Junglin’ジュングリン」とは、「順繰り」に「ing」をつけた造語。人が無意識のうちに繰り返す行動や、何気ない日常の中に、デザインのきっかけがあると考えるデザイナー廣村が、金沢21世紀美術館で新作「おぼろげ」を展示します。「知っている」と思っていた風景は、視点の少しの変化で簡単におぼろげなイメージになってしまいます。私たちが普段どのように風景を見ているのか、また見落としているのか、デザインワークの思考プロセスで金沢の風景（兼六園・金沢21世紀美術館・東茶屋街）を読み解く本作品を通して体験してください。

《あたふる》2014（部分）

アペルト02

樫尾聡美　生命の内側にひそむもの

開催中～
2016年1月17日（日）

本展「樫尾聡美　生命の内側にひそむもの」は、今まさに興りつつある新しい動向に目を向けて、新進気鋭の若手作家を個展形式で紹介するシリーズ「アペルト」の第2弾です。樫尾聡美は、加賀友禅をはじめとする染色の伝統をふまえながら、刷毛による色挿しやシルクスクリーン等の技法による、繊細で精密な表現をおこなっています。飛行機や電車など日常的なモチーフを取り入れた、幾何学的な装飾を特徴とする作品のイメージは、生命の細胞をも連想させ、布を多層に重ね合わせた立体的なフォルムは、有機的で生命力溢れる姿で現れています。本展では、樫尾が2014年より展開している展示空間に合わせた天井吊りの作品を紹介します。

12月の教育普及プログラム

「あつめてキリバリ！ だんだんコラージュ」より

キッズスタジオ・プログラム

ハンズオン・まるびぃ!

子どもも大人もいっしょに楽しめるスペースです。いろいろな造形遊びで、工夫と発見を楽しもう！

プレイルーム

日時＝12月5日（土）、6日（日）、12日（土）、13日（日）、19日（土）、20日（日）、23日（水・祝）　13:00〜16:00（自由入場）
場所＝キッズスタジオ　対象＝子どもから大人まで（小さなお子さんは保護者同伴）　料金＝無料

（下はプログラムの例です。内容は日によって変わります。）

できるもんね！アートヒストリー
「あつめて貼って！ ダンだんコラージュ」
ダンボールを切って組み合わせてコラージュしよう！

キッズスタジオ・プログラム

親子向け情報・休憩スペース「まるびぃ・すくすくステーション」

キッズスタジオ内にある小さいお子様連れの方をサポートするスペースです。
小さなお子さんとのお散歩やひと休みするスポットとしても、ぜひご活用ください！

開催日＝毎週火曜・木曜 10:00〜12:30（自由入場）＊年内は12月17日（木）まで
会場＝キッズスタジオ
対象＝未就学児とその保護者
料金＝無料

アートライブラリー・プログラム

絵本を読もう 「Ghost in the Cell：細胞の中の幽霊」とともに

絵本の読み聞かせのあと、キュレーターと一緒に作品を見に行きましょう。
日時=12月5日（土）14:00〜（約40分）
対象=子どもから大人まで（幼児は保護者同伴）
料金=無料 集合=授乳室前（キッズスタジオ横）
読み手=大西洋子（ライブラリアン）
作品案内＝高橋洋介（担当キュレーター）

「まるびぃ みらいカフェ」ワークショップ

オトナスタジオ vol.3
「まるびぃ ビブリオいいね！」

12月12日（土）

オトナが日々の忙しさから少し離れて、心を解きほぐし、思いきり心と体を遊ばせて楽しむオトナスタジオ。まるびぃに図書室（アートライブラリー）があるのをご存じですか？ここで、あなたのイチオシの本を手にして語りませんか？どんな本がいいのか分からない、という方は手ぶらでどうぞ。他の方の紹介を聞いて、見知らぬ本と新たな出会いがあるかも。そしてもっと語りたくなったら、交流会はいかが？気になった本を手元に、お菓子とお茶を楽しみながらフリートークを！「まるびぃ ビブリオいいね！」で素敵な出会いを楽しんでください。

日時＝12月12日（土）18:00〜20:00（受付17:45）
集合場所＝金沢21世紀美術館 アートライブラリー
対象＝どなたでも
参加費＝無料
定員＝プレゼンター（本を紹介したい方）6名（紹介タイムは一人5分間、要事前申込み）
　　オーディエンス（紹介を聞きたい方）20名程度（当日先着）
〈 プレゼンター参加申込方法 〉
メール（otonastudio@kanazawa21.jp）または金沢21世紀美術館webサイトのイベント申し込みフォームより、氏名、連絡先（メールアドレス）、備考欄に紹介したい本の名前をお知らせください。

12月のステージ・イベントプログラム

まるびぃシネマ・パラダイス！ vol.2

ニッポン★喜劇 ハードコア 〜笑いのむこうがわ〜

12月5日（土）
6日（日）

フィルムに魅せられた学生たちとフィルム全盛期に映画に親しんだ世代が交流しながら、フィルムで上映することにこだわる「まるびぃシネマ・パラダイス！」シリーズ。
今回は日本の喜劇映画の特集です。4作品のフィルムに映し出されるのは、戦後日本から、今の学生がちょうど生まれた平成初期頃の日本の姿。それぞれの時代を生きた人々が、どのように世を案じ行動し、どのようなユーモアを持っていたのか。今を生きる私たちだからこそ見えてくる「喜劇の本質」とは何か。同じ劇場の中で、老若男女みんなで笑い、みんなで考えてみたいと思います。

会場＝金沢21世紀美術館 シアター21
料金＝〈全席自由〉*購入時、学生証提示
・1回鑑賞券 一般=500円／大学生以下*=300円
・トーク券　一般=500円／大学生以下*=300円
・フリーパス一般=1500円／＊大学生以下=900円 ※フリーパスは50名限定、前売販売のみ
チケット取扱＝
・窓口販売　金沢21世紀美術館ミュージアムショップ　TEL 076-236-6072
・web予約　※フリーパスのみ、当日受付にて清算

〈タイムテーブル〉（定員：110名／各回入替制／全席自由／各回10分前開場）
12/5（土）　13:00〜14:36　本日休診（96分）
　　15:00〜16:49　駅前旅館（109分）
　　17:10〜18:40　喜劇・女は男のふるさとヨ（90分）
12/6（日）　13:00〜15:00　大誘拐 RAINBOW KIDS（120分）
　　15:15〜16:35　快楽亭ブラックトーク＆小噺（80分）

快楽亭ブラックトーク＆小噺「落語家から見た喜劇映画」
日時＝12月6日（日）15:15〜　会場＝金沢21世紀美術館 シアター21
料金＝トーク券またはフリーパスが必要

井上道義＆オーケストラ・アンサンブル金沢21世紀美術館シリーズ
music@rt season IX

Merry Marubi Christmas IX

12月23日（水・祝）

美術館がクリスマスの音色で包まれる恒例のMerry Marubi Christmas。
今年はクリスマスにちなんだ名曲の数々を、やさしいハープの調べとともに、フルート、ヴァイオリンで奏でます。OEKエンジェルコーラスの澄んだ歌声にもそっと目を閉じながら、癒しのクリスマスをお楽しみください。

日時＝12月23日（水・祝）12:00〜15:00
会場＝金沢21世紀美術館交流ゾーン、片町きららイベント広場
料金＝無料
出演＝多田由実子（Fl）、坂口昌優（Vn）、平尾祐紀子（Hp）、清水志津（Key）、OEKエンジェルコーラス（Cho）

〈タイムテーブル〉
12:00〜　館内交流ゾーン / OEKコーディネートメンバー
12:20〜　片町きららイベント広場 / OEKエンジェルコーラス
13:00〜　館内交流ゾーン / OEKコーディネートメンバー、OEKエンジェルコーラス
14:00〜　館内交流ゾーン / OEKコーディネートメンバー、OEKエンジェルコーラス
※OEKエンジェルコーラスによる片町きらら〜美術館までのクリスマスパレードを予定。
　当日の天候により変更する場合があります。
※詳細は決まり次第、当館ウェブサイト等でお知らせします。

美術奨励の日　12月12日（土）

市民がより美術に親しみ、豊かな心を育むよう、金沢21世紀美術館では、「美術奨励の日」を毎月第二土曜日に設けております。「美術奨励の日」は、金沢市民の方が金沢21世紀美術館主催の「コレクション展」を無料で観覧できる日です。総合案内で金沢市民であることを証明できるもの（運転免許証、健康保険証、年金手帳 など）を提示いただき、無料の観覧券をお受け取りください。

12月の休館日

7日（月）/ 14日（月）/ 21日（月）/ 28日（月）/ 29日（火）〜31日（木）

本資料に関するお問い合わせ

金沢21世紀美術館　広報担当：落合、中山
〒920-8509 金沢市広坂1-2-1　TEL 076-220-2814　FAX 076-220-2802
http://www.kanazawa21.jp　E-mail: press@kanazawa21.jp

※展覧会・イベントの開催時期や内容等は変更する場合がございます。あらかじめご了承ください。